



LOTNICZE POGOTOWIE RATUNKOWE

CENTRALA

ul. Księżycowa 5, 01-934 Warszawa, tel. (22) 22-99-931/932, fax. (22) 22-99-933

Warszawa, 16-02-2021 r.

LPR.ZZP.26.4-3.2021

ODPOWIEDZI NA PYTANIA WYKONAWCÓW

Dotyczy: postępowania prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego pn. „**Dostawa silnikowych części zamiennych z wyposażenia śmigłowców typu EC135P2+/P3**”.
Nr postępowania: ZP/1/I/2021.

Lotnicze Pogotowie Ratunkowe jako Zamawiający, działając na podstawie art. 135 ust. 2 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2019 r. poz. 2019 z późn. zm.) zwanej dalej „Ustawą”, informuje, iż wpłynęły pytania od Wykonawcy, na które Zamawiający udziela następujących odpowiedzi.

1. Pytanie:

Wykonawca jest zagraniczną osobą prawną nie posiadającą konta ePUAP. Czy wymóg złożenia oferty przez konto ePUAP można zastąpić/spełnić poprzez udostępnienie konta do złożenia oferty przez osobę fizyczną, w tym wypadku Prezesa Zarządu ww. zagranicznej osoby prawnej, i posiadającą konto ePUAP?

Odpowiedź na pytanie:

Zamawiający wyjaśnia, że szczegółowy sposób złożenia oferty przez Wykonawcę będącym podmiotem zagranicznym został opisany w pkt VII.1 [Instrukcji użytkownika systemu miniPortal](#), zgodnie z którą podczas wypełniania „Formularza do złożenia, zmiany, wycofania oferty lub wniosku” Wykonawca musi zaznaczyć, że jest podmiotem zagranicznym i uzupełnić ręcznie dane nadawcy (podać nazwę Wykonawcy). W związku z czym osoba, która w imieniu Wykonawcy założyła konto ePUAP powinna wypełnić w ten sposób „Formularz do złożenia zmiany, wycofania oferty lub wniosku”, podając nazwę Wykonawcy, który składa ofertę. Zamawiający przypomina, że złożona oferta winna być sporządzona w formie elektronicznej (opatrzone kwalifikowanym podpisem elektronicznym) i zaszyfrowana przez system miniPortal.

2. Pytanie:

Czy zgodnie z aktualnie obowiązującą Ustawą o Zamówieniach Publicznych, możemy powołać się na dokumenty będące w posiadaniu Zamawiającego w związku z wcześniejszymi postępowaniami, takie jak np. Rejestr Handlowy czy dokument JEDZ?

Odpowiedź na pytanie:

Zamawiający wyjaśnia, że zgodnie z wymaganiem w § 14 ust. 1 pkt 3 SWZ Zamawiający żąda od Wykonawcy dokumentu potwierdzający umocowanie osoby/osób działających w imieniu Wykonawcy do jego reprezentowania, w szczególności odpis lub informację z Krajowego Rejestru Sądowego, Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej lub innego właściwego rejestru. Zgodnie zaś z § 13 ust. 2 Rozporządzenia Ministra Rozwoju, Pracy

i Technologii z dnia 23 grudnia 2020 r. w *sprawie podmiotowych środków dowodowych oraz innych dokumentów lub oświadczeń, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy*, Wykonawca nie jest zobowiązany do złożenia dokumentów, o których mowa w zdaniu poprzednim, jeżeli Zamawiający może je uzyskać za pomocą bezpłatnych i ogólnodostępnych baz danych, o ile Wykonawca wskaże dane umożliwiające dostęp do tych dokumentów. Na podstawie art. 125 ust. 6 Ustawy Wykonawca może wykorzystać JEDZ złożony w odrębnym postępowaniu o udzielenie zamówienia, jeżeli potwierdzi, że informacje w nim zawarte pozostają prawidłowe. Na podstawie art. 127 ust. 2 Ustawy Wykonawca nie jest zobowiązany do złożenia podmiotowych środków dowodowych, określonych przez Zamawiającego w § 12 SWZ, które Zamawiający posiada, jeżeli Wykonawca wskaże te środki oraz potwierdzi ich prawidłowość.

3. Pytanie:

Czy wszystkie dokumenty, jak np. Informacja o Osobie z KRS muszą być tłumaczone na język polski czy Zamawiający akceptuje również wersje anglojęzyczną?

Odpowiedź na pytanie:

Zamawiający wyjaśnia, że zgodnie z art. 20 ust. 2 Ustawy postępowanie prowadzone jest w języku polskim. Zgodnie zaś z § 5 Rozporządzenia Prezesa rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2020 r. w *sprawie sposobu sporządzania i przekazywania informacji oraz wymagań technicznych dla dokumentów elektronicznych oraz środków komunikacji elektronicznej w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursie*, podmiotowe środki dowodowe, przedmiotowe środki dowodowe oraz inne dokumenty lub oświadczenia, sporządzone w języku obcym przekazuje się wraz z tłumaczeniem na język polski. Zamawiający nie wyraził zgody, o której mowa w art. 20 ust. 3 Ustawy.

Zamawiający informuje, że udzielone odpowiedzi do treści SWZ są integralną częścią SWZ dla przedmiotowego postępowania i są wiążące dla wszystkich Wykonawców.

prof. dr hab. n. med. i n. o zdr. Robert Gałązkowski

Dyrektor Lotniczego Pogotowia Ratunkowego

/dokument podpisany elektronicznie/